

Lundatex® stocking

A compression stocking providing safe and precise pressure at all times.

The unique medical Lundatex® stocking provides safe, comfortable pressure at all times, whether at rest or when active, regardless of leg size/shape. The product ensures a precise pressure even after oedema reduction.

Intended purpose

The product is intended to be used as part of a treatment recommended by a medical professional, for the purposes of prevention, treatment and prophylaxis of multiple indications, such as phlebological and/or lymphological conditions.

Indications

- Venous insufficiency
- Oedema
- Lymphoedema
- Deep vein thrombosis
- Post-thrombotic syndrome
- Venous leg ulcers
- Mixed leg ulcers
- Varicose veins
- Sports injuries, such as blunt force trauma and sprains

Contraindications

If the following medical or physical conditions are present, advice from a medical professional is recommended prior to use:

- Peripheral arterial disease (ABPI < 0.8)
- Diabetes
- Presence of cardiac disease
- Severe skin infection
- Peripheral neuropathy
- Other contraindications for compression treatment

Instructions for use

It is recommended to put on your stockings first thing in the morning, or after lymph drainage. Your legs should be completely dry.



Instruction video



1. Grab the cuff using both hands, and pull the stocking over the foot and heel in one single motion. Do not fold or scrunch the shaft, as that will make putting the stocking on more difficult.
2. Pull the stocking up along the leg.
3. Use your hands to adjust and straighten out any creases or irregularities.

Warning/precautions

- Remove the product if discomfort or pain occurs. Contact your care provider if the pain is not eliminated or if it gets worse after removal.
- Never fold the cuff, as this will increase the pressure and may lead to dangerous constriction.
- Please ensure your footwear is in good condition, as defective shoe lining may damage the stocking.
- Note that sharp fingernails and/or jewellery can damage the material.
- Do not modify the product yourself in any way, as it might render the device ineffective or could even pose harm to your health.

Care instructions

The product is re-useable and washable. See the care symbols for instructions.

- Do not use bleaching agents, stain removers or softeners.
- Avoid using oily skin lotions. Wash after using lotions.
- Store the product in a dry place at room temperature, away from direct sunlight.

Usage and expected lifetime

- The product is intended as a single-patient, reusable product.
- The recommended length of use is six months, provided that proper handling is followed (usage, storage, care, etc.).

Disposal

When the product is ready for disposal, this should be done according to local specifications. The packaging and brochure are recyclable.

Report of serious incident

Due to legal regulations, you need to report any serious incident involving the use of this product to the manufacturer, and to your care provider and/or a responsible authority. See the manufacturer's contact details on this brochure and on the packaging.

Warranty

The legal regulations of the country of purchase apply. Please contact the retailer from whom you obtained the product, in the event of a potential claim under the warranty. Warranty may be limited or excluded if the handling and care instructions have not been followed. There will be no warranty if the product was not used according to the listed indications, if instructions given by a specialist were not observed, or if the product was modified by the user.

Symbols

	Expiration date
	Keep dry
	Consult the Instructions For Use
	Medical Device
	Do not dry clean
	Do not iron
	Dry in shade
	Keep away from sunlight
	Storage temperature limits
	Caution/precaution
	Does not contain natural latex
	Do not bleach
	Do not tumble dry
	Maximum temperature, gentle machine wash

En kompressionsstrumpa som alltid ger ett säkert och exakt tryck.

Den unika medicinska Lundatex® strumpan erbjuder ett säkert och bekvämt tryck hela tiden, oavsett om du är i vila eller är aktiv samt oavsett benstorlek/form. Produkten sänder till ett exakt tryck även efter ödemreduktion.

Avsett ändamål

Produkten är avsedd att användas som en del i en behandling rekommenderad av sjukvårdspersonal, i syfte att förebygga, behandla samt profylax av flera indikationer, såsom flebologiska och/eller lymfologiska sjukdomar.

Indikationer

- Venös insuffiens
- Ödem
- Lymfödem
- Djup ventrombos
- Posttrombotiskt syndrom
- Venösa bensår
- Blandade bensår
- Åderbräck
- Idrottskador, som trubbigt trauma och stukningar

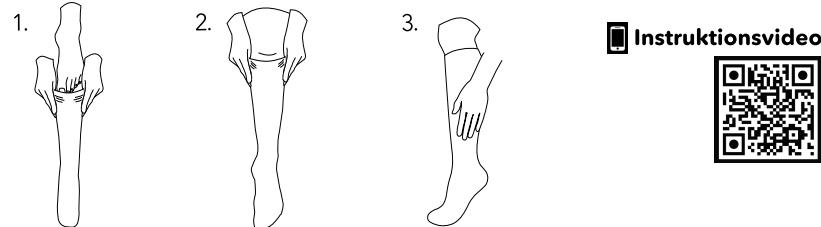
Kontraindikationer

Om följande medicinska tillstånd föreligger rekommenderas rådgivning från sjukvårdspersonal före användning:

- Perifer arteriell sjukdom (ABPI < 0,8)
- Diabetes
- Förekomst av hjärtsjukdom
- Allvarlig hudinfektion
- Perifer neuropati
- Andra kontraindikationer för kompressionsbehandling

Instruktioner för användning

Det rekommenderas att strumporna tas på direkt på morgonen eller efter lympdränering. Dina ben ska vara helt torra.



Instructievideo



1. Ta tag i mudden med båda händerna och dra strumpan över foten och hälen i en enda rörelse. Vik eller knöla inte ihop strumpskafet, eftersom det kommer att försvåra påtagningen av strumpan.

2. Dra upp strumpan längs benet.

3. Använd händerna för att justera och släta ut eventuella veck eller ojämnheter.

Varning/försiktighet

- Ta av produkten om obehag eller smärtor uppstår. Kontakta din vårdgivare om smärtan inte försvinner eller om den förvärras efter avlägsnande.
- Vik aldrig ner strumpmudden, eftersom detta ökar trycket och kan leda till farlig åtsnörring.
- Se till att dina skor är i gott skick, eftersom en defekt insida på skon kan skada strumpan.
- Observera att vassa naglar och/eller smycken kan skada materialet.
- Ändra inte produkten själv på något sätt, eftersom det kan göra produkten ineffektiv eller skadlig för din hälsa.

Skötselråd

Produkten kan återanvändas och tvättas. Se skötselsymbolerna för instruktioner.

- Använd inte blekmedel, fläckborrtagare eller mjukgörare.
- Undvik att använda oljig hudlotions. Tvätta efter användning av hudlotions.
- Förvara produkten på en torr plats i rumstemperatur, och undvik direkt solljus.

Användning och förväntad livstid

- Produkten är återanvändbar och avsedd för en person.
- Rekommenderad användningstid är sex månader, förutsatt att korrekt hantering följs (användning, förvaring, skötsel, etc.).

Avfall

När produkten ska kastas, bör detta göras enligt lokala föreskrifter. Förfärdigningen och broschyrer är återvinningsbara.

Rapportering av allvarlig incident

På grund av lagstiftning måste du rapportera alla allvarliga händelser som rör användningen av denna produkt till tillverkaren och till din vårdgivare och/eller en ansvarig myndighet. Se kontaktuppgifter till tillverkaren i denna broschyr och på förpackningen.

Garanti

Lagstiftningen i inköpslandet gäller. Kontakta återförsäljaren om du skulle behöva göra anspråk på garantin. Garantin kan begränsas om instruktionerna för hantering och skötsel inte har följts. Garantin upphör att gälla om produkten inte används enligt de angivna indikationerna, om instruktioner från en specialist inte följs eller om produkten modifierats av användaren.

Symboler

	Utgångsdatum
	Förvaras torrt
	Se bruksanvisningen
	Medicinsk utrustning
	Kemtvätta ej
	Stryk ej
	Torkta i skugga
	Undvik solljus
	Temperaturgränser vid förvaring
	Varning/försiktighet
	Innehåller ej naturlig latex
	Använd ej blekmedel
	Torktumla ej
	Maximal temperatur, skonsam maskintvätt

Een compressiekous die te allen tijde veilige en nauwkeurige druk biedt.

De unieke medische Lundatex® kous biedt te allen tijde een veilige, comfortabele druk, zowel in rust als bij activiteit, ongeacht de grootte/vorm van het been. Het product garandeert te nauwkeurige druk ook na oedeemreductie.

Beoogd doel

Het product is bestemd om te worden gebruikt in het kader van een door een gekwalificeerde arts aanbevolen behandeling, ter voorkoming, behandeling en profylaxe van meerdere indicaties, zoals flebologische en/of lymfologische aandoeningen.

Indicaties

- Veneuze insufficiëntie
- Oedeem
- Lymfoedeem
- Diepe veneuze trombose
- Post-trombotisch syndroom
- Veneuze beenulcera
- Gemengde beenulcera
- Spataderen
- Sportblessures, zoals stomp trauma en verstuikingen

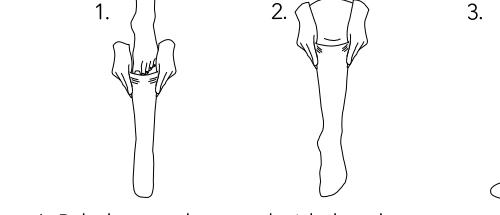
Contra-indicaties

Indien de volgende medische of lichamelijke aandoeningen aanwezig zijn, wordt voorafgaand aan het gebruik bepaald advies van een gekwalificeerde medische professional aanbevolen:

- Perifeer arterieel vaatlijden (ABPI < 0,8)
- Diabetes
- Aanwezigheid van hartziekte
- Ernstige huidinfectie
- Perifere neuropathie
- Andere contra-indicaties voor compressiebehandeling

Gebruksaanwijzing

Het wordt aanbevolen om uw kousen's morgens als eerste aan te trekken, of na de lympedrainage. Uw benen moeten volledig droog zijn.



Instructievideo



Waarschuwing/voorzorgsmaatregelen

- Verwijder het product als ongemak of pijn optreedt. Neem contact op met uw arts als de pijn niet verdwijnt of erger wordt na verwijdering.
- Vouw de manchet nooit om, omdat dit de druk verhoogt en tot gevaarlijke vernauwing kan leiden.
- Zorg ervoor dat uw schoeisel in goede staat is, want een beschadigde schoenvoering kan de kous beschadigen.
- Let op: scherpe vingernagels en/of sieraden kunnen het materiaal beschadigen.
- Wijzig het product niet zelf, op welke wijze dan ook, aangezien dit de kous ondoeltreffend kan maken of zelfs uw gezondheid kan schaden.

Onderhoudsinstructies

Het product is herbruikbaar en wasbaar. Zie de onderhoudssymbolen voor instructies.

- Gebruik geen bleekmiddelen, vlekkenverwijderaars of wasverzachters.
- Vermijd het gebruik van lotions voor de vette huid. Na gebruik van lotions wassen.
- Bewaar het product op een droge plaats bij kamertemperatuur, uit de buurt van direct zonlicht.

Gebruik en verwachte levensduur

- Het is een herbruikbaar product bedoeld voor persoonsgebonden gebruik.
- De aanbevolen gebruiksduur is zes maanden, mits de juiste behandeling wordt gevuld (gebruik, opslag, verzorging, enz.).

Verwijdering

Wanneer het product klaar is voor verwijdering, dient dit te gebeuren volgens de plaatselfijke voorschriften. De verpakking en de brochure zijn recycleerbaar.

Lundatex® stocking

Ein Kompressionsstrumpf, der jederzeit sicheren und präzisen Druck bietet.

Der einzigartige medizinische Lundatex®-Kompressionsstrumpf bietet jederzeit sicheren und bequemen Druck, egal ob im Ruhe- oder aktiven Zustand, unabhängig von Beingröße oder -form. Das Produkt sorgt auch nach Ödemreduktion für präzisen Druck.

Verwendungszweck

Das Produkt soll im Rahmen einer von medizinischem Fachpersonal empfohlenen Behandlung zur Vorbeugung, Behandlung und Prophylaxe von Indikationen wie phlebologischer und/oder lymphologischer Problemen verwendet werden.

Indikationen

- Veneninsuffizienz
- Ödeme
- Lymphödem
- Tiefe Venenthrombose
- Postthrombotisches Syndrom
- Venöse Beingeschwüre
- Ulcera cruris mixta
- Krampfadern
- Sport- und Aufprallverletzungen

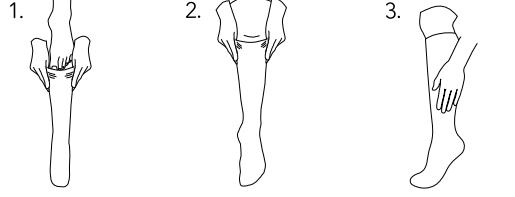
Kontraindikationen

Wenn die folgenden medizinischen oder physischen Bedingungen vorliegen, wird empfohlen, vor der Verwendung den Rat von medizinischem Fachpersonal einzuhören:

- Peripherie arterielle Verschlusskrankheit (ABPI <0,8)
- Diabetes
- Herzerkrankungen
- Schwere Hautinfektion
- Peripherie Neuropathie
- Andere Kontraindikationen für die Kompressionsbehandlung

Gebrauchsanweisung

Es wird empfohlen, die Strümpfe gleich am Morgen oder nach der Lymphdrainage anzuziehen. Ihre Beine sollten völlig trocken sein.



1. Greifen Sie das Bündchen mit beiden Händen und ziehen Sie den Strumpf in einem Zug über Fuß und Ferse. Falten oder raffen Sie den Beinling nicht, da dies das Anziehen des Strumpfs erschwert.

2. Ziehen Sie den Strumpf entlang des Beins nach oben.

3. Verwenden Sie Ihre Hände, um Falten oder Unregelmäßigkeiten zu korrigieren und auszugleichen.

Warnung/vorsicht

- Ziehen Sie den Strumpf aus, wenn Beschwerden oder Schmerzen auftreten. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn die Schmerzen nach dem Ausziehen des Strumpfs nicht nachlassen oder sich verschlimmern.
- Falten Sie niemals das Bündchen, da dies den Druck erhöht und zu gefährlichem Abbinden führen kann.
- Achten Sie bitte darauf, dass sich Ihre Schuhe in gutem Zustand befinden, da ein defektes Schuhfutter den Strumpf beschädigen kann.
- Beachten Sie, dass der Stoff durch scharfe Fingernägel und/oder Schmuck beschädigt werden kann.
- Nehmen Sie an dem Strumpf keine Änderungen vor. Dies kann seine Wirksamkeit beeinträchtigen oder zu Gesundheitsschäden führen.

Pflegehinweise

Das Produkt ist wiederverwendbar und waschbar. Anweisungen finden Sie in den Pflegesymbolen.

- Keine Bleichmittel, Fleckenentferner oder Weichspüler verwenden.
- Fettige Hautlotionen vermeiden. Strumpf nach Gebrauch von Lotionen waschen.
- Strumpf trocken, bei Zimmertemperatur und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren.

Nutzung und erwartete verwendbarkeit

-Der Strumpf ist als wiederverwendbares Produkt für jeweils einen Patienten vorgesehen.

-Die empfohlene Verwendungsdauer beträgt sechs Monate, sofern die ordnungsgemäße Handhabung eingehalten wird (Verwendung, Lagerung, Pflege usw.).

Entsorgung

Am Ende der Nutzungsdauer sollte der Strumpf gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Verpackung und Beipackzettel sind recycelbar.

Meldung von schweren Vorkommnissen

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen müssen Sie alle schwerwiegenden Vorkommnisse im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Strumpfs dem Hersteller und Ihrem Pflegedienstleister und/oder einer zuständigen Behörde melden (siehe Kontaktadressen des Herstellers auf diesem Beipackzettel und der Verpackung).

Garantie

Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Kauflandes. Bitte wenden Sie sich im Falle eines möglichen Garantieanspruchs an den Händler, von dem Sie das Produkt erhalten haben. Die Garantie kann eingeschränkt oder ausgeschlossen werden, wenn die Handhabungs- und Pflegeanweisungen nicht befolgt wurden. Der Garantieanspruch verfällt, wenn der Strumpf nicht gemäß den aufgeführten Indikationen verwendet wurde, wenn die Anweisungen eines Spezialisten nicht beachtet wurden oder wenn das Produkt vom Benutzer geändert wurde.

Symbole



Verfalldatum



Trocken lagern



Gebrauchsanleitung beachten



Medizinisches Hilfsmittel



Nicht chemisch reinigen



Nicht bügeln



Im Schatten trocknen lassen

Lundatex® stocking

Una calza compressiva che fornisce sempre una pressione sicura e precisa.

L'esclusiva calza medicale Lundatex® fornisce una pressione sicura e confortevole in ogni momento, a riposo o in attività, indipendentemente dalla dimensione/forma della gamba. Il prodotto garantisce una pressione precisa anche dopo la riduzione dell'edema.

Destinazione d'uso

Il prodotto è destinato ad essere utilizzato nell'ambito di un trattamento consigliato da un medico professionista, ai fini della prevenzione, cura e profilassi di molteplici indicazioni, quali patologie flebologiche e/o linfologiche.

Indicazioni

- Insufficienza venosa
- Edema
- Linfedema
- Trombosi venosa profonda
- Sindrome post-trombotica
- Ulcere venose delle gambe
- Ulcere miste alle gambe
- Vene varicose
- Lesioni sportive, come traumi contusivi e distorsioni

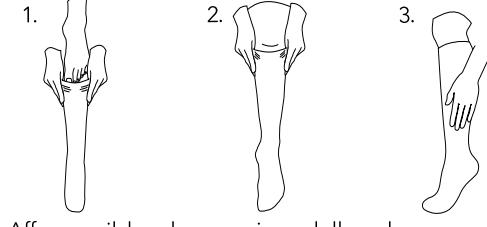
Controindicazioni

Se sono presenti le seguenti patologie mediche o fisiche, si consiglia di consultare un medico prima dell'uso:

- Arteriopatia periferica (ABPI <0,8)
- Diabète
- Presenza di patologie cardiache
- Gravi infezioni alla pelle
- Neuropatia periferica
- Altre controindicazioni per il trattamento compressivo

Istruzioni per l'uso

Si consiglia di indossare le calze come prima cosa al mattino o dopo il drenaggio linfatico. Le gambe dovrebbero essere completamente asciutte.



1. Afferrare il bordo superiore della calza con entrambe le mani facendo scivolare piede e tallone all'interno della calza stessa in un unico movimento. Non piegare né strappare la parte superiore della calza, poiché potrebbe risultare più difficile indossarla.

2. Far aderire bene la calza lungo la gamba.

3. Utilizzare le mani aggiustare e raddrizzare eventuali pieghe o irregolarità della calza.

Avvertenza/precauzioni

- Rimuovere il prodotto in caso di fastidio o dolore. Contattare il medico se il dolore non scompare o se peggiora dopo la rimozione.
- Non piegare mai il bordo superiore della calza, poiché ciò aumenterà la pressione e potrebbe causare una costrizione pericolosa.
- Accertarsi che le calzature siano in buone condizioni, poiché eventuali solette difettose potrebbero danneggiare la calza.
- Si faccia attenzione a unghie affilate e/o gioielli poiché possono danneggiare il materiale.
- Non modificare in alcun modo il prodotto da soli, in quanto ciò potrebbe rendere inefficace il dispositivo o addirittura provocare danni alla salute.

Istruzioni per il lavaggio

Il prodotto è riutilizzabile e lavabile. Vedere i simboli di lavaggio e le istruzioni.

- Non utilizzare agenti sbiancanti, smacchianti o ammorbidenti.
- Evitare di usare lozioni oleose per la pelle. Lavarsi dopo l'uso di lozioni.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto a temperatura ambiente, al riparo dalla luce solare diretta.

Utilizzo e durata prevista

-Il prodotto è inteso come prodotto riutilizzabile da un unico paziente.

-La durata di utilizzo consigliata è di sei mesi, a condizione che la calza venga utilizzata in maniera corretta (utilizzo, conservazione, lavaggio, ecc.).

Smaltimento

Quando il prodotto deve essere smaltito, seguire le regolamentazioni vigenti nel proprio territorio. La confezione e la brochure sono costituiti da materiali riciclabili.

Segnalazione di gravi incidenti

In conformità con le normative vigenti, è necessario segnalare all'azienda produttrice, all'operatore sanitario e/o alle autorità competenti qualsiasi episodio avverso derivante dall'uso di questo prodotto. Si vedano i contatti del produttore riportati in questa brochure e sulla confezione.

Garanzia

Si applicano le normative legali della Nazione di acquisto. In caso di un eventuale reclamo all'interno del periodo di garanzia, si prega di contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. La garanzia può essere limitata o non applicata se non sono state correttamente seguite le istruzioni per l'utilizzo e il lavaggio. La garanzia decade se il prodotto non è stato utilizzato secondo le indicazioni elencate, se non sono state osservate le istruzioni fornite dal medico specialista, o se il prodotto è stato modificato dall'utente.

Simboli

- | | | | |
|--|--------------------------------|--|---|
| | Data di scadenza | | Tenere al riparo dalla luce del sole |
| | Mantenere asciutto | | Limiti di temperatura per la conservazione |
| | Consultare le istruzioni d'uso | | Avvertenza/precauzione |
| | Dispositivo medico | | Non contiene lattice naturale |
| | Non lavare a secco | | Non usare candeggina |
| | Non stirare | | Non asciugare in asciugatrice |
| | Asciugare all'ombra | | Temperatura massima di lavaggio, ciclo delicato |

Lundatex® stocking

Un bas de compression assurant une pression efficace et confortable en permanence.

Le bas médical Lundatex® fournit une pression sûre et confortable à tout moment, que ce soit au repos ou en activité, quelle que soit la taille ou la forme de la jambe. Le produit assure une pression précise même après réduction de l'œdème.

Objectif prévu

Le produit est destiné à être utilisé dans le cadre d'un traitement recommandé par un professionnel de la santé qualifié, à des fins de prévention, de traitement et de prophylaxie d'indications multiples, telles que les affections phlébologiques et/ou lymphologiques.

Indications thérapeutiques

- Insuffisance veineuse
- Edème
- Lymphœdème
- Thrombose veineuse profonde
- Maladie post-phlébitique
- Ulcères veineux de jambe
- Ulcère à la jambe
- Varices
- Blessures dans un cadre sportif, comme des chocs ou entorses

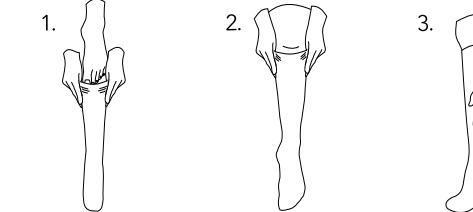
Contre-indications

Si les conditions médicales ou physiques suivantes sont présentes, des conseils d'un professionnel de la santé qualifié sont recommandés avant l'utilisation :

- Maladie artérielle périphérique (ABPI <0,8)
- Diabète
- Présence de maladie cardiaque
- Infection cutanée sévère
- Neuropathie périphérique
- Autres contre-indications au traitement par compression

Mode d'emploi

Il est recommandé de mettre vos bas dès le matin, ou après un drainage lymphatique. Vos jambes doivent être complètement sèches.



1.

Tenez le bas de vos deux mains et passez-le à votre pieds jusqu'au talon en un seul mouvement. Ne pliez pas et ne froissez pas la tige, car cela rendra plus difficile la mise en place du bas.

2.

Tirez le bas le long de la jambe.

3. Utilisez vos mains pour ajuster et redresser les plis ou irrégularités.

2.

Retirez le produit en cas d'inconfort ou de douleur. Contactez votre médecin si la douleur ne s'estompe pas éliminée ou si elle s'aggrave après le retrait.

-Ne pliez jamais le bas, car cela augmentera la pression et peut entraîner une constriction dangereuse.

-Veuillez-vous assurer que vos chaussures sont en bon état, car une doublure de chaussure défectueuse peut endommager le bas.

-Notez que les ongles pointus et/ou les bijoux peuvent endommager le matériau.

-Ne modifiez en aucun cas le produit vous-même, car cela pourrait le rendre inefficace ou même nuire à votre santé.

Instructions relatives à l'entretien

Le produit est réutilisable et lavable. Voir les symboles d'entretien pour les instructions.

- N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de détachants ou d'ad